



INFORME FINAL

PSE: “LEXICONAUTAS. UN VIAJE AL CORAZÓN DE LAS PALABRAS”

mail de contacto de referente

lucianabs@ffyl.uncu.edu.ar

El presente documento tiene por fin contextualizar el póster sobre esta iniciativa anual, realizado en torno de dos ejes: 1) procesos interdisciplinarios desarrollados durante la implementación y 2) relación dialéctica entre aspectos teóricos y prácticos de la propuesta. Se espera que su lectura resulte complementaria para ampliar información sobre su realización durante 2024 en dos territorios: el sector de jóvenes adultos del Complejo Penitenciario Almafuerce II (anteriormente Unidad N° 6, mudada a Cacheuta a principios de abril) y la Escuela Primaria N° 1-006 “Juan José Paso” (Luján de Cuyo).

La práctica se centró en promover **la integración social, el aprendizaje y la reflexión en torno de la propia lengua y su historia en niños/as y jóvenes cuyo derecho a la educación se encuentra parcialmente vulnerado**. Para ello, fomentó un diálogo de saberes creativo y la exploración lúdica interdisciplinaria, a través de dispositivos y propuestas de trabajo conjunto.

El equipo coordinador estuvo conformado por la docente de Prácticas Socio-Educativas (Luciana Benítez Schaefer), por una colaboradora del área de Música (Verónica Roxana Barroso, graduada de la FAD) y referentes de ambas comunidades: María Fabiana Barroso (escuela primaria), Gabriel Darío Di Legge Tapia (penal). A ello se sumó la participación del equipo de trabajo, que contó con la participación de Ana Ruth Enríques (quien a mitad de año ganó su concurso para JTP de la asignatura Prácticas Socio-Educativas), referentes comunitarios (Nicolás López y Gabriel Pelegrina, del penal, y Norma Isabel Videla, estudiante de Filosofía y editora del folletín cultural *Pandora*, que publicó reflexiones sobre la práctica durante la implementación). Por último, se contó con la participación de las docentes a cargo de Lengua y Literatura Griega I (Andrea Sbordelati) y de Historia de la Lengua (Alicia María Alessandra).

En cuanto a la participación estudiantil, el equipo estuvo conformado por once estudiantes: Macarena Alondra Toledo, Camila Belén Ortega, Sofía Milagros Forto, Dana Belén Carranza, Enderson Gabriel Echeverría Hernández, Ailén Macarena Goldar, Pilar Pontis Magnoni, Alejo Wozniak Laffont, Ana Paz Colombo, Luana Candeloro y Azul Agustina Rizzo Verdejo. A este número fijo de participantes, se sumó la participación de otros, en distintas instancias: 1) Durante el segundo semestre, la práctica realizó encuentros compartidos en el penal con el equipo del proyecto Mauricio López “Las hilanderas. Tejiendo nuevos caminos” (desarrollado con otro conjunto estudiantil en el sector de mujeres del mismo complejo penitenciario); 2) Cursantes de la asignatura Historia de la Lengua externos a la PSE también colaboraron en la elaboración búsqueda e ilustración de etimologías de nombres propios presentada en el cierre del proyecto, durante el segundo semestre en la escuela (ver: <https://drive.google.com/drive/folders/1Dv-oWdso5M8SjbB8cBiSdKYR2qVC7pW6?usp=sharing>).

A lo largo de la implementación, los y las estudiantes fueron registrando impresiones, emociones, dificultades y logros, disponibles en los siguientes links:

- Escuela:
https://docs.google.com/spreadsheets/d/1qdZmnAjFBmrmO0suGz_F6fbo_tfHvf03/edit?usp=sharing&oid=110949870866555856933&rtpof=true&sd=true
- Penal (1° semestre):
<https://docs.google.com/spreadsheets/d/1hFHd4G7IP0w56p6z7Cgv4cmIFqpRIUGH/edit?usp=sharing&oid=110949870866555856933&rtpof=true&sd=true>



- Penal (2° semestre):

https://docs.google.com/spreadsheets/d/18dDxL_Li6aLUeMM1rYt08tKLWmnNaVn9/edit?usp=sharing&ouid=110949870866555856933&rtpof=true&sd=true

La sistematización de esta experiencia habilitó la elaboración de pósteres grupales estudiantiles, que sintetizan perspectivas y conclusiones sobre la experiencia vivida en conjunto. Estos fueron posteriormente comentados por la docente a cargo de PSE para futuras elaboraciones similares. Pueden consultarse aquí:

https://drive.google.com/drive/folders/1oSisjIHnZ2CA_pkhGw_cMsLsir7wH4Ya?usp=sharing

Para su elaboración se valieron, además, de fotos que registraron cada encuentro: https://drive.google.com/drive/folders/1POkitWlg2XUf4yOHR6fiDoAVg4rbJ_IB?usp=sharing

Las acciones realizadas en territorio fueron difundidas parcialmente a lo largo del año. Al comienzo de la práctica, se incluyó una referencia a esta práctica en la nota que el Área de Comunicación de la FFyL publicó para difundir acciones de PSE (20/05): “PSE de Letras: más de 40 estudiantes realizan diversas acciones en territorio”. <https://ffyl.uncuyo.edu.ar/pse-de-letras-mas-de-40-estudiantes-realizan-diversas-acciones-en-territorio>

La participación estudiantil en la difusión se extendió a dos eventos, promovidos por el PPSE (SEU, UNCuyo):

13/08: Programa de *streaming* en Señal U: “Todo lo que es BEAT”, entrevista en la que participaron Azul Agustina Rizzo Verdejo (que realizó su PSE en el penal) y Pilar Pontis Magnoni (quien la ejecutó en la escuela). <https://www.youtube.com/watch?v=tm3yJNhawvY>

22/08: Conversatorio “Experiencias extensionistas en diálogo. Desafíos y estrategias desde la práctica”, evento que contó con la participación de Dana Carranza, Sofía Forto y Pilar Pontis.

Finalmente, la ayudante alumna Ángeles Altamirano, subió fotos de las participaciones de colegas a la cuenta de Instagram de Prácticas Socio-Educativas y comentarios respecto de las actividades realizadas, que colaboraron en la difusión de tareas:

- <https://www.instagram.com/p/C6EnGRgpknl/?igsh=dXd2c2JlaXBsNHQ5>
- <https://www.instagram.com/p/C8m-Q9rpcFh/?igsh=MWp3aGJjdnZyd3N6eA>
- <https://www.instagram.com/p/C-8kzwWBU64/?igsh=Y2loYzhyb3Zmanhn>
- https://www.instagram.com/p/C_B461dvNwx/?igsh=MTZ0cmFwbjdzMmdteA

Algunas de las actividades implementadas en estos territorios y sus fundamentos teóricos fueron difundidos también en las “1° Jornadas Regionales de Profesorados en Letras”, organizada por la UNSL para los días 4, 5 y 6 de diciembre en la FCH. En dicha oportunidad, Luciana Benítez Schaefer, Verónica Roxana Barroso y Ana Ruth Enríques coordinaron el taller “Música y palabra: transformaciones educativas desde un enfoque participativo, interdisciplinario y creativo”. La propuesta giraba en torno de actividades que combinaban el uso de música e imagen en diálogo con contenidos propios de las carreras de Letras para alcanzar aprendizajes significativos.

Tanto las acciones en territorio como las de difusión enriquecieron las perspectivas de sus participantes (estudiantes, docentes, integrantes de la comunidad). Esto evidenció la importancia de iniciativas extensionistas que vinculan contenidos disciplinares con saberes provenientes de otros ámbitos, desde una perspectiva lúdica e interdisciplinaria, donde el trabajo horizontal y en equipo habilita la reflexión sobre este tipo de iniciativas para una formación integral.